



جولف جي تي آي  
وجولف R



# المحتويات

## جولف جي تي آي

- 06 الهيكل الخارجي
- 07 المقصورة الداخلية

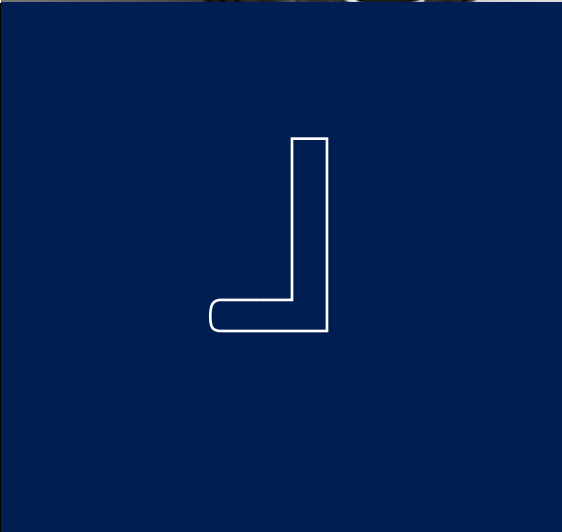
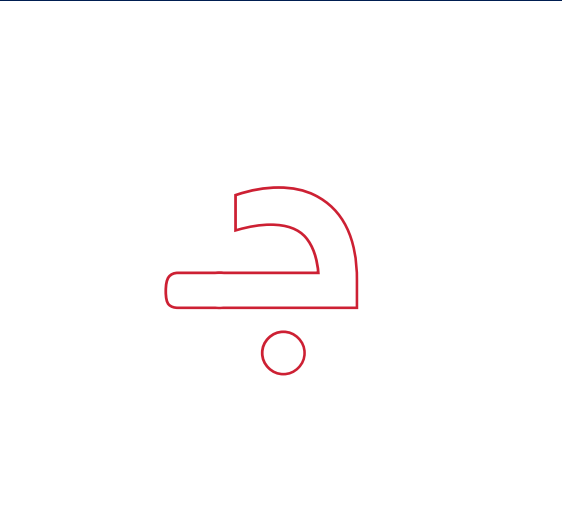
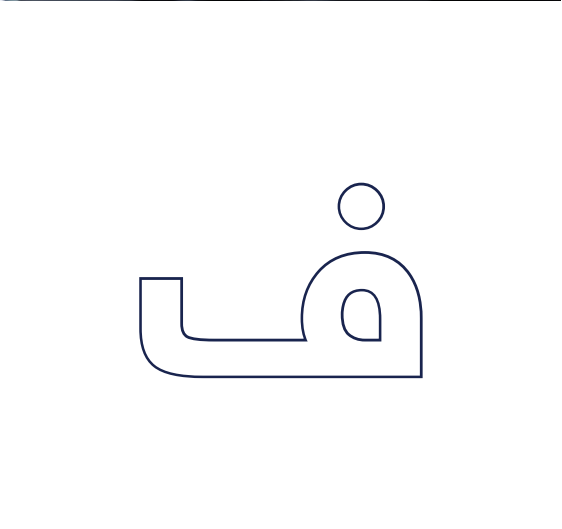
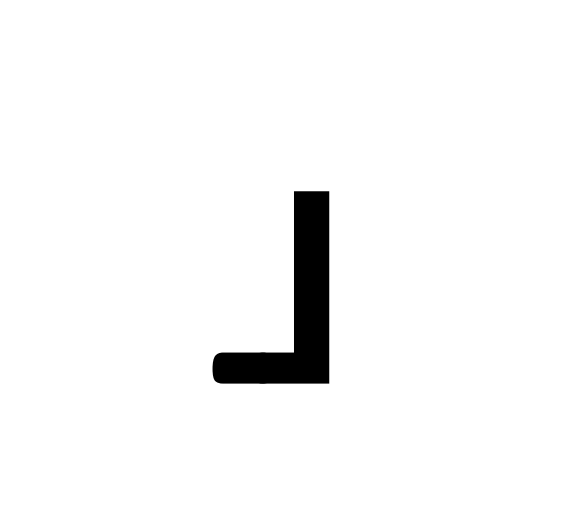
## جولف R

- 12 الهيكل الخارجي
- 13 المقصورة الداخلية

## التكنولوجيا والخيارات

- 14 نظام المعلومات والترفيه
- 15 الاتصال
- 16 العجلات
- 17 الطلاء
- 19 البطانة
- 20 المواصفات







جولف جي تي آي  
عودة السيارة المبتكرة



# جولف جي تي آي

استعد للانطلاق مع سيارة هاتشبك الفخمة والتي لا تقاوم. ها هي السيارة التي تحدث ثورة على الطرقات تعود لتمنحك شعوراً بالحماس والتحدي والفخامة أكثر من أي وقت مضى. تلك هي متعة القيادة والحماسة.





# الهيكل الخارجي

## مظهر رياضي بلمسة أنيقة



01

**01** تمتاز عجلات أديلايد المصنوعة من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة بلمسة ديناميكية تغني المظهر الرياضي لسيارة جولف جي تي أي.

**02** تأتي سيارة جولف جي تي أي مع مصابيح أمامية ديناميكية مدعمة بتقنية LED performance، لتمتد إلى الجوانح الجانبية، في حين تغطي الخلفية شبكة من المصابيح الأفقية LED، وهناك أيضاً مصابيح الضباب الأمامية بتقنية LED والتي تأتي بتصميم على شكل خلية خماسية مثبتة في المصد بمنتهى الانسيابية.



02



# المقصورة الداخلية

من الخارج: سرعة وإثارة  
من الداخل: هدوء وراحة



**01** بلمسة من إصبعك، يمكنك تشغيل عجلة القيادة ذات الوظائف المتعددة والمكسوة بالجلد. كما يمكنك الاستفادة من تصفح القائمة الذكية، الذي يتيح لك الوصول إلى عدة وظائف باللمس، ليتم تأكيدها بالاهتزاز.



**02** تجمع المقاعد المصنوعة من جلد "فيينا" عالي الجودة بين لمسة الأناقة والفخامة ووظيفة التبريد، التي تتمثل في المادة الطبيعية السوداء، المخزرة التي تغطي الخشب الفاصل بين المقاعد الأمامية وحشوات المقاعد الرياضية الأمامية الفاخرة - وهو ما يجعل مظهر سيارة جي تي آي المميز بلونه الأحمر أكثر إبهاراً.

**01** يتجلى مظهر جي تي آي المميز في كل ركن من المقصورة، حيث المقاعد الرياضية الفاخرة في الأمام مكسوة بقماش متين من تصميم "Scale Paper"، وتجدر الإشارة إلى أن اللمسات الحمراء التي تميز تصميم جي تي آي لا تقتصر على عجلة القيادة الجلدية، بل تتخطاها إلى بساط الأرضية الأمامية لتشكل تدرجاً لونياً رائعاً.





جولف R

ملتقى اللمسات المستقبلية بالإبداع



# جولف R



هذه السيارة المصممة لتلبية الطامحين للمزيد، والتي تلتزم بالمبادئ الأصلية تمثل بعداً جديداً في الأداء، مما يجعلها من ضمن سيارات النخبة في فئتها، ونجمة طرازات R. وهي تمتاز بالتسارع من السكون إلى 100 كم / ساعة خلال 4.8 ثواني وبسرعة قصوى اختيارية 250 كم / ساعة. كما أن المرحلة الرابعة في عملية تطور محرك TSI بسعة 2 لتر قوة 235 كيلوواط (320 حصان) وناقل حركة أوتوماتيكي مزدوج القابض سباعي السرعات (DSG) تمثل نمط حياة خاص: ديناميكي، متطور وملهم.



# الهيكل الخارجي

## استعد لإطلاق السيارات الرياضية



02



01

**01** تتألق المصدات الأمامية الديناميكية المخصصة لسيارة R بفتحات تهوية واسعة - تمتد من العتبات الجانبية المميزة إلى نظام العادم من التيتانيوم مع كاتم صوت خلفي من التيتانيوم من Akrapovic. ويشير شعار R الذي يظهر على غطاء صندوق الأمتعة ومشتت هواء أسود لامع إلى الأداء الرياضي المميز للسيارة.

**02** تضفي ملاقط المكابح المطلية باللون الأزرق لمسة تميز على العجلات المصنوعة من السبائك المعدنية الاختيارية قياس 19 بوصة. ليس هذا فحسب، بل هناك تشكيلة واسعة من العجلات: عجلات أديليد من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة، عجلات جيريز من السبائك المعدنية قياس 18 بوصة، أو عجلات استوريل من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة (أسود أو أسود مع طبقة مصقولة).



# المقصورة الداخلية في موقع القوة



**02** تشتمل عجلة القيادة الرياضية تيبترونيك ذات الوظائف المتعددة، على أزرع أكبر لتبديل السرعات، مما يتيح لك السيطرة على الطريق بقوة.



**01** اكتشف جانباً جديداً لمضمار السباق، من خلال المقاعد الرياضية الفاخرة والمدعمة بسنادات رأس. فالبطانة المصنوعة من جلد النابا الاختباري تضع السيارة في مستوى مميز يجمع بين المظهر الأنيق والرياضي. هذه المقصورة التي تجمع بين الديكور الرمادي الكربوني، دواسات الفولاذ المصقول، ووظيفة التبريد وسنادة القدم أو الإضاءة الخلفية، تجذبك إلى تجربة الأداء المبتكر.

# المقصورة الداخلية والميزات الاختيارية

أينما تتطلق، يمكنك الاستمتاع بقيادة جولف  
المطورة والتي تليق بك.





# نظام المعلومات والترفيه

بمجرد إلقاء نظرة على سيارة جولف من الداخل ستلاحظ أن التكنولوجيا الرقمية المستقبلية قد غزت مقصورة القيادة، والتي تسودها الشاشات فائقة الوضوح ومعظم الوظائف، مثل الراديو ونظام التكييف والبطانة، حيث يمكن تشغيلها باستخدام أسطح وأشرطة تمرير حساسة للمس.



**01** لا تقتصر أهمية شاشة Active Info قياس 10.25 بوصة على الميزات التقليدية مثل عداد دورات المحرك، مقياس السرعة وعداد الأميال، بل هناك أيضاً بيانات أخرى مفيدة في شاشة أكثر وضوحاً وتفصيلاً. كما يمكنك إعداد الوظائف المفضلة لديك على الشاشة الرئيسية، بنفس الطريقة التي تعدها على الهاتف الذكي.

# الاتصال

وريثة عرش التكنولوجيا.  
نسعى للارتقاء بمعيار الابتكار الذكي الذي يضعك في المقدمة والمركز  
لتبقى على اتصال.



**01** يتيح لك نظام App-Connect اللاسلكي الاتصال بهواتف ابل واندرويد الحالية من خلال 3 تقنيات مبتكرة: ابل 'CarPlay'، جوجل 'Android Auto' و 'MirrorLink™'. وهو ما يتيح لك عرض معظم وظائف الهاتف الذكي المهمة، مثل جهات الاتصال والاذخار والموسيقى على شاشة اللمس الخاصة بنظام المعلومات والترفيه، الأمر الذي يمكّنك من تشغيلها بشكل بسيط وآمن خلال الرحلة. يرجى الملاحظة بأنه يمكن استخدام التطبيقات المعتمدة فقط أثناء القيادة. نظام App-Connect اللاسلكي الاختياري (مجموعة نظام المعلومات والترفيه) على سيارتي جي تي آي / R



نظراً لاختلاف العوامل التنظيمية من بلد لآخر، يرجى التحقق من توفر نظام App-Connect لدى الوكيل المحلي.

# العجلات



GTI R



R



GTI

01 عجلات ريتشموند من السبائك المعدنية قياس 18 بوصة

02 عجلات جيريز من السبائك المعدنية قياس 18 بوصة

03 عجلات استوريل من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة

04 عجلات اديليد من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة

05 عجلات استوريل من السبائك المعدنية باللون الأسود قياس 19 بوصة



R

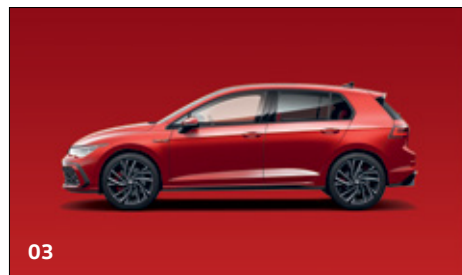


GTI R

اختياري -  قياسي -   
مجموعة جي تي أي / GTI  
مجموعة R/ R

# الطلاء

- 01 أبيض بيور
- 02 أسود عميق لؤلؤي
- 03 أحمر كينجز معدني
- 04 رمادي أورانو
- 05 فضي معدني عاكس
- 06 أزرق أتلانتيك معدني
- 07 رمادي دولفين معدني
- 08 رمادي مونستون
- 09 أزرق لاديز معدني



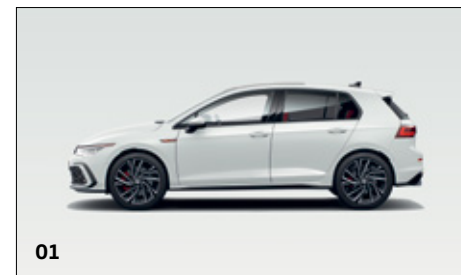
03

GTI



02

GTI R



01

GTI R



06

GTI



05

GTI



04

GTI



09

R



08

GTI



07

GTI

# البطانة

01 قماش أسود بلمسات  
حمراء اللون

02 جلد فيينا أسود بلمسات  
حمراء اللون

03 قماش أسود بلمسات  
زرقاء اللون

04 جلد نابا أسود بلمسات  
زرقاء اللون



03

R



04

R



01

GTI P1



02

GTI P2

اختياري - □ قياسي - ■  
مجموعة جي تي أي / GTI  
مجموعة R/ R







Golf GTI

# مواصفات جولف جي تي آي

مجموعة 2	مجموعة 1	
		<b>الهيكل الخارجي</b>
		المحرك
TSI سعة 2 لتر		أقصى قوة (كيلوواط/ حصان)
180/245		أقصى عزم دوران (نيوتن متر)
370		نظام الدفع
رباعي		ناقل الحركة
ناقل أوتوماتيكي مزدوج القابض بسبع سرعات		
		<b>الأبعاد</b>
		الطول (مم)
4,287		العرض (مم)
1,789		الارتفاع (مم)
1,463		قاعدة العجلات (مم)
2,631		عدد المقاعد
5		سعة صندوق الأمتعة (لتر)
374		سعة خزان الوقود (لتر)
50		
		<b>الإطارات المعدنية</b>
✓	✓	ريتشموند قياس 18 بوصة
○	○	استوريل قياس 19 بوصة
○	○	اديلويد قياس 19 بوصة
○	○	نظام التعليق الرياضي مخصص للإطارات المعدنية قياس 19 بوصة.

✓ - معياري ○ - اختياري



مجموعة 2	مجموعة 1
----------	----------

مجموعة 2	مجموعة 1	أنظمة مساعدة السائق والسلامة
✓	✓	نظام الكبح عند التصادم المتعدد
✓	✓	وسادة هوائية للسائق والراكب الأمامي مع وظيفة إلغاء الوسادة الهوائية للراكب الأمامي
✓	✓	وسائد هوائية علوية للراكب في الأمام والخلف مع وسائد هوائية جانبية في الأمام والخلف
✓	✓	وسادة هوائية وسطى تقع بين السائق والراكب في الصف الأمامي
✓	✓	مراقبة النقطة العمياء مع التنبيه من حركة المرور الخلفية "Side Assist"
✓	✓	كاميرا الرجوع للخلف "Rear Assist"
○	○	نظام التحكم في مسافة صف السيارة في الأمام والخلف
✓	✓	نظام المساعدة في ركن السيارة
✓	✓	نظام تثبيت السرعة
✓	✓	نظام مراقبة ضغط الإطارات
✓	✓	نظام تنبيه السائق (التوصية بأخذ قسط من الراحة)
○	○	إمكانية الاختيار من بين ملفات تفضيلات القيادة
○	○	نظام متكيف للتحكم بالنشاسيه
✓	✓	نظام الاتصال بالطوارئ eCall (متوفر في الإمارات فقط)
✓	✓	مكابح صف السيارة الكهروميكانيكية مع وظيفة منع الحركة الأوتوماتيكية

○	○
---	---

#### أنظمة السلامة والأمان

نظام تثبيت السرعة المتكيف  
وسائد هوائية جانبية في الأمام والخلف مع وسائد هوائية علوية  
نظام Front Assist مع الحماية الاستباقية للراكب  
نظام Travel Assist مع نظام المساعدة في تغيير المسار ونظام المساعدة في حالات الطوارئ

○	○
---	---

#### أنظمة المعلومات والترفيه

نظام الملاحة Discover Pro مع شاشة قياس 10 بوصات تعمل باللمس  
نظام الصوت هارمان/كاردون  
شاشة العرض على الزجاج الأمامي  
التحكم بالأوامر الصوتية  
نظام App-Connect للاتصال اللاسلكي (باستثناء قطر)



# مواصفات سيارة جولف R

## المواصفات الفنية

المحرك	TSI سعة 2 لتر
أقصى قوة منتجة (كيلوواط/حصان)	235/320
أقصى عزم دوران (نيوتن متر)	400
التسارع (من السكون إلى 100 كم/س)	4.8 ثانية
نظام الدفع	رباعي
ناقل الحركة	ناقل أوتوماتيكي مزدوج القابض بسبع سرعات

## الأبعاد

الطول (مم)	4,290
العرض (مم)	1,789
الارتفاع (مم)	1,458
قاعدة العجلات (مم)	2,631
عدد المقاعد	5
سعة صندوق الأمتعة (لتر)	341
سعة خزان الوقود (لتر)	55

## العجلات المعدنية

جيريز قياس 18 بوصة	✓
إستوريل قياس 19 بوصة (فضي/أسود)	○
أديلايد قياس 19 بوصة	○

## الهيكل الخارجي

مصابيح performance أمامية بتقنية LED ومصابيح خلفية HIGH بتقنية LED مع إشارات الانعطاف الديناميكية	✓
مصابيح الضباب الأمامية ومصابيح الانعطاف ومصابيح الطرق السريعة مدمجة في وحدات المصابيح الرئيسية	✓
مجموعة التجهيزات Light & Vision ( ماسحات الزجاج الأمامي مع وظيفة التشغيل المتقطع ومستشعر الضوء/المطر ومرآة داخلية مع وظيفة التعتيم الأوتوماتيكي)	✓
مرآا خارجية مزودة بوظيفة الذاكرة، وقابلة للطي والتعديل كهربائياً، مع إمكانية التدفئة بشكل منفصل ووظيفة خفض المرايا الخارجية	✓
أنابيب عادم على اليمين واليسار من الكروم	✓
أقراص مكابح ذات قطر أكبر وملاقط مكابح مطلية باللون الأزرق	✓
المرايا الجانبية مطلية باللون الفضي	✓

## المقصورة الداخلية

✓	نظام الترفيه Discover Media مع شاشة قياس 10 بوصات تعمل باللمس
✓	مقصورة القيادة الرقمية Digital Cockpit Pro مع شاشة قياس 10.25 بوصة
✓	6 مكبرات صوتية، 4 في الأمام و2 في الخلف
✓	تقنية App-Connect لتوصيل الهاتف لاسلكياً (باستثناء قطر)
✓	الشاحن اللاسلكي للهاتف المحمول
✓	منفذاً USB من النوع C في الأمام ومنفذاً USB من النوع C في الخلف
✓	الراديو الرقمي DAB+ (متوفر في الإمارات فقط)
✓	نظام التحكم بالمناخ Climatronic ثلثي المناطق
✓	نظام تهوية المقاعد النشط (المقاعد الأمامية)
○	جناح على السقف/فتحة سقف مع وظيفة الانزلق والطي كهربائياً
○	فرش الأرضيات في الأمام والخلف
✓	عجلة قيادة رياضية تيبترونيك متعددة الوظائف مكسوة بالجلد مع التحكم باللمس ووظيفة التدفئة
✓	مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسوة بالقماش في الأمام باللون الأسود مع لمسات باللون الأزرق
○	مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسوة بجلد نابا في الأمام باللون الأسود مع لمسات باللون الأحمر، وإمكانية تعديل مقعد السائق كهربائياً بثماني وضعيات، إلى جانب وظيفة الذاكرة
○	مسند للمنطقة القطنية في الأمام، مع إمكانية تعديل ارتفاعه كهربائياً للسائق
✓	فتح أبواب السيارة بدون استخدام المفتاح مع وظيفة تشغيل المحرك عبر زر التشغيل/الإيقاف
✓	إضاءة محيطية بـ 30 لوناً

## أنظمة مساعدة السائق والسلامة

✓	نظام الكبح عند التصادم المتعدد
✓	وسادة هوائية للسائق والراكب الأمامي مع وظيفة إلغاء الوسادة الهوائية للراكب الأمامي
✓	وسائد هوائية علوية للراكب في الأمام والخلف مع وسائد هوائية جانبية في الأمام والخلف
✓	وسادة هوائية وسطى تقع بين السائق والراكب في الصف الأمامي
✓	مراقبة النقطة العمياء مع التنبيه من حركة المرور الخلفية "Side Assist"
✓	كاميرا الرجوع للخلف "Rear Assist"
✓	نظام التحكم في مسافة صف السيارة في الأمام والخلف
○	نظام المساعدة في ركن السيارة
✓	نظام تثبيت السرعة
✓	نظام مراقبة ضغط الإطارات
✓	نظام تنبيه السائق (التوصية بأخذ قسط من الراحة)
✓	إمكانية الاختيار من بين ملفات تفضيلات القيادة
○	نظام متكيف للتحكم بالشاسيه
✓	نظام الاتصال بالطوارئ eCall (متوفر في الإمارات فقط)
✓	مكابح صف السيارة الكهروميكانيكية مع وظيفة منع الحركة الأوتوماتيكية



## أنظمة السلامة والأمان

نظام تثبيت السرعة المتكيف

وسائد هوائية جانبية في الأمام والخلف مع وسائد هوائية علوية

نظام Front Assist مع الحماية الاستباقية للركاب

نظام Travel Assist مع نظام المساعدة في تغيير المسار ونظام المساعدة في حالات الطوارئ

## أنظمة المعلومات والترفيه

نظام الملاحة Discover Pro مع شاشة قياس 10 بوصات تعمل باللمس

نظام الصوت هارمان/كاردون

شاشة العرض على الزجاج الأمامي

التحكم بالأوامر الصوتية

## مجموعة تجهيزات Performance Estoril

نظام التوجيه التدريجي

عجلات إستوريل من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة

وضع التفحيط (Drift Mode) عبر ملفات تفضيلات القيادة

جناح خلفي بتصميم رياضي

## مجموعة تجهيزات نظام العادم Exhaust System

نظام العادم R-Performance Akrapovič من التيتانيوم

كاتم صوت العادم وأنايبب خلفية

إمكانية تعديل نظام الخانق عن طريق اختيارات أوضاع القيادة

## 20 عاماً من ابتكار حزمة جولف R

عجلات استوريل حصرية من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة باللون الأزرق (مع لون أبيض بيور/ أسود عميق)

ظهور شعار R باللون الأزرق

ظهور شعار "20 عاماً" على الدعامة الخلفية

عرض شعار "20 عاماً" على المرأة

مقاعد من جلد النابا مدعمة بوظيفة الذاكرة ومنافذ التهوية، ويتم تعديلها كهربائياً بشكل خاص للسائق

أغطية المرايا بلون أزرق لبيز (تنسجم مع لون هيكل السيارة: أبيض بيور/ أسود عميق)

✓ - أساسي ○ - اختياري



# نقدم لك عناية فولكس واجن

عندما تنضم إلى عائلة فولكس واجن، ستدرك أن راحة البال أمر أساسي، إذ يمكنك الاطمئنان لحصولك على العناية الأصلية والأسعار الحقيقية بمنتهى الشفافية من شبكة مراكز الخدمة المعتمدة لدينا.

## خيارات التمويل

أصبح امتلاك سيارة الأتلام من فولكس واجن أسهل من أي وقت مضى مع خيارات التمويل الجذابة. حتى تكاليف الإصلاح العالية، لن ترهقك بعد التّن، إذ يمكنك الدفع على أقساط مريحة.

## المساعدة على الطريق

أيّما تكون وفي أي وقت، سنقدم لك الدعم الذي تستحق، إذ يمكن إصلاح سيارتك وأنت على الطريق، في معظم الحالات.

## الضمان

نحن نسعى دوماً لضمان سعادتك وعدم القلق بشأن سيارتك الجديدة من فولكس واجن، لذا عند شراء أي سيارة فولكس واجن من أحد موزعينا المعتمدين، سنقدم لك ضماناً يريحك من تكاليف الإصلاح لثي أعطال ناتجة عن التصنيع وأي عيوب وأضرار في المواد خلال فترة الضمان المحددة.

## باقة الخدمات

بفضل خدماتنا الواسعة يمكنك الانطلاق على الطرقات بدون قلق. فمراكز الخدمة توفر لك مجموعة واسعة من الخدمات المصممة خصيصاً لسيارات فولكس واجن. وفي حال إصلاح سيارتك، سنقوم بتركيب قطع غيار سيارات فولكس واجن الأصلية، العالية الجودة والأتمنة والمصممة خصيصاً لسيارتك، بحيث تنعم برحلة آمنة ومريحة.

للمزيد من المعلومات حول باقات الخدمة، والضمان، والضمان الممدد، وتغطية المساعدة على الطريق، وخيارات التمويل، الرجاء الاتصال بموزع فولكس واجن المعتمد في بلدك.

# جولف جي تي آي وجولف R

VolkswagenME 

VWMiddleEast 

VolkswagenME 

VolkswagenMiddleEast 

الصور، المواصفات، البيانات الفنية، الألوان وتصميم الفرش الداخلي ذات الصلة بالسيارات الظاهرة في الصور هي صحيحة في وقت طباعة هذا الكتيب، ويتم عرضها لغراض التوضيح فقط. وتجدر الإشارة إلى أن هذه المعلومات تخضع للتغيير في أي وقت، مما يوجب على العملاء الاتصال بأي من موزعي فولكس واجن الموجودين في بلدكم للاستفسار عن أحدث المواصفات لكل سيارة، خاصة وأن المزايا والمواصفات تختلف باختلاف الأسواق والباقات المتاحة في كل سوق.